

HABIS 46, 2015

RESÚMENES/ABSTRACTS ARTÍCULOS PUBLICADOS

(publicación, otoño 2015)

Manuel González Suárez, “Los compuestos en Hesíodo”/ “Compounds in Hesiod”, pp. 19-32.

En este trabajo pretendemos mostrar, a través del análisis de algunos compuestos que aparecen en Hesíodo, los aspectos innovadores del poeta de Ascra, que no se limita a la repetición mecánica de fórmulas y palabras heredadas, sino que muestra una tradición diferente, y, en algunos casos, probablemente más antigua que la de Homero.

In this paper, we show through an analysis of some compounds found in Hesiod, the innovative aspects of the poet of Ascra, which is not limited to the mechanical repetition of formulas and inherited words, but shows a different tradition, and in some cases, probably older than the Homeric one.

María Jimena Schere, “Las críticas contra la aristocracia en la comedia temprana de Aristófanes”/ “The criticism of the aristocracy in the early comedy of Aristophanes”, pp. 33-48.

La comedia temprana de Aristófanes tiene como blanco central a los líderes de la democracia radical. Sin embargo, también cuestiona a la aristocracia en algunos aspectos significativos. En primer lugar, la nobleza demuestra cierta incapacidad para asumir el liderazgo sobre el pueblo. Además, las comedias denuncian su falta de comprensión del *dêmos*, su tendencia a subestimarlos y a asimilárselos a su modo de vida. Finalmente, la aristocracia obtiene beneficios de la guerra, que perjudica a los sectores populares. En suma, la comedia aristofánica no excluye a la nobleza de la sátira dirigida contra los sectores políticos relevantes de la *polis*.

Early comedy of Aristophanes has as main target the leaders of radical democracy. However, it also criticizes the aristocracy in some significant aspects. First, the nobility demonstrates an inability to assume leadership over the people. In addition, comedies denounce their lack of understanding of the *dêmos*, their tendency to underestimate the people and assimilate it to their own way of life. Finally, the aristocracy gets benefits from the war, which harms the popular sectors. In short, the comedy of Aristophanes does not exclude the nobility from satire directed against the relevant policy sectors of the *polis*.

Jorge García Sánchez, “Arqueología de la *paideia*. Las sedes de la educación superior en las provincias helenísticas del imperio (III): Los gimnasios”/ “Archaeology of the *paideia*. Higher educational centers in the hellenistic provinces of the empire (III): The gymnasia”, pp. 49-74.

En época romana, el sistema educativo del gimnasio griego se mantuvo en las provincias orientales del Imperio. La educación literaria, filosófica y científica floreció en ellos junto a la formación atlética de los efebos, y las élites locales continuaron reflejando su identidad cultural a través del mantenimiento de los principios de la *paideia* helena. El poder romano introdujo una serie de transformaciones en estos edificios públicos, cuya tipología se ha definido como de termas-gimnasio; contempladas como un factor de decadencia de la pureza helenística, y una mera invitación al ocio, las actividades que se desarrollaban en ellas fueron duramente criticadas por los autores griegos.

In Roman times, the Greek gymnasium educational system remained in the eastern provinces of the Empire. Literary, philosophical and scientific education flourished together with the athletic training of the epebes, and the local elites continued to reveal his cultural identity through the remaining principles of the Hellenic *paideia*. The Roman power introduced several transformations in these public buildings, such as the new type of bath-gymnasium. The activities developed in this architecture were harshly criticized by the Greek authors, who viewed the baths as a factor of decline of Hellenistic purity, and a mere invitation to leisure.

Peter Kruschwitz, “Getting on top of things: Form and meaning in the pseudo-Vergilian *Aetna*”/ “A la altura del tema: forma y contenido en el *Etna* pseudovirgiliano”, pp. 75-97.

Este artículo ofrece una visión renovada sobre los aspectos poéticos del poema pseudovirgiliano *Etna*, explicando su estructura cuidadosamente pensada y ejecutada, que se asienta en una ordenación deliberada de los términos clave del poema, así como también en una cadena de referencias verbales cruzadas.

This article offers a fresh view on the poetics of the pseudo-Vergilian poem *Aetna*, proposing a carefully planned and executed structure which is supported through a deliberate arrangement of key terms in the poem as well as a network of verbal cross-references.

Ricardo Hernández Pérez, Jaime Siles Ruiz, “Un posible *carmen Latinum epigraphicum* en una inscripción sepulcral del *ager Dianensis* (Pedreguer, Alicante)”/ “A possible *carmen Latinum epigraphicum* in a sepulchral inscription of the *ager Dianensis* (Pedreguer, Alicante)”, pp. 99-104.

Nueva edición y análisis de un fragmento de inscripción sepulcral que, por el léxico y habida cuenta de la tradición de la poesía sepulcral, parece corresponder a un *carmen Latinum epigraphicum*.

New edition and analysis of a fragment of a funerary inscription. For the lexicon and the tradition of sepulchral poetry it seems to correspond to a *carmen Latinum epigraphicum*.

Javier del Hoyo, Mariano Rodríguez Ceballos, “A tiro de piedra. Nuevos epígrafes de Clunia en Coruña del Conde (Burgos)”/ “New inscriptions from Clunia in Coruña del Conde (Burgos)”, pp. 105-126.

En este trabajo damos a conocer once inscripciones latinas inéditas, y revisamos la lectura de otras tres ya conocidas, todas procedentes de *Clunia*. A excepción de un bloque, todas se encuentran empotradas en los muros de diversos edificios de Coruña del Conde (Burgos).

In this paper we present eleven Latin unpublished inscriptions and review other three already known from *Clunia*. All of them, unless one, are embedded in the walls of different buildings in Coruña del Conde (Burgos).

Eduardo Prados Pérez, Sergio García-Dils de la Vega, Oliva Rodríguez Gutiérrez, Álvaro Fernández Flores, “Evidencias recientes de *domus* en Ilipa (Alcalá del Río, Sevilla): viejos mosaicos en nuevos contextos urbanos” / “Recent evidences of *domus* in Ilipa (Alcalá del Río, Seville): old mosaics in new urban contexts”, pp. 127-154.

En el presente trabajo se presentan los resultados preliminares de una intervención arqueológica preventiva llevada a cabo muy recientemente en el área urbana de Alcalá del Río, antigua *Ilipa*. La excavación, a pesar de ser limitada en extensión, ha permitido contextualizar los ambientes domésticos propios de un mosaico conocido ya de antiguo. De esta forma, lo que era un dato aislado cobra así sentido, sumándose al actual y creciente conocimiento de la ciudad romana, proporcionando nuevos y valiosos datos sobre aspectos urbanísticos, tecnológicos, constructivos o socioeconómicos, entre otros.

Preliminary results of a preventive archaeological intervention carried out recently in the urban area of Alcalá del Río, former *Ilipa*, are presented in this paper. The excavation, despite being of limited surface, has allowed characterizing the domestic contexts related to a mosaic that was already known more than two decades ago. In this way an isolate item starts to be meaningful and the new information increases the current and growing knowledge of the Roman city, providing valuable new data on urban, technological, constructive or socioeconomic aspects, among others.

Máximo Brioso Sánchez, “Cuestiones metodológicas en torno a la interpretación de las novelas antiguas como *Mysterientexte* (II)” / “Methodological issues on the interpretation of the ancient novels as *Mysterientexte* (II)”, pp. 155-174.

En esta segunda parte se estudia con la misma perspectiva crítica la aplicación de la interpretación alegórica especialmente a algunos aspectos de la novela de Longo.

In this second part of this paper we study especially, with the same critical view, the application of the allegorical interpretation to some aspects of Longus' novel.

Israel Campos Méndez, “Revisión del culto mitraico en la colonia *Aelia Augusta Italica*” / “Review of the mithraic cult in colonia *Aelia Augusta Italica*”, pp. 175-186.

Se plantea, a través de estas páginas, la necesidad de revisar una serie de testimonios encontrados en Itálica que, desde mitad del siglo XX, fueron identificados como evidencias que certificaban la presencia de una comunidad mitraica en esta ciudad. A partir de la evolución en el conocimiento teórico del Mitraísmo y a la luz de los nuevos datos disponibles sobre la presencia de este culto en *Hispania*, se verá que dichos testimonios han de ser interpretados desde claves teóricas diferentes a las propuestas en un primer momento.

We propose in this paper the need to review a variety of testimonies found in *Italica* and since half of the twentieth century they were identified as evidence certifying the presence of a Mithraic community in this city. We propose a new focus on them, taking on count changes in theoretical knowledge of Mithraism and the new data on the presence of this religion in *Hispania*. We will see that these evidences must be interpreted from different theoretical key to proposals at first.

Ricardo Hernández Pérez, “El epitafio de la citareda Jucunda (*AE 2007, 805: Segobriga*). Nueva lectura e interpretación” / “The epitaph of the citharoeda Jucunda (*AE 2007, 805: Segobriga*). New edition and commentary”, pp. 187-213.

Nueva edición y comentario filológico del epitafio en verso de una joven esclava, cuya habilidad musical se ensalza tanto en el retrato en relieve que adorna el monumento (una estela) como en el texto. Se trata de un epigrama en dísticos elegíacos, precedido de un monóstico (un hexámetro dactílico) que debe entenderse como una sentencia sobre la *immatura mors*. El anónimo autor de la inscripción se revela como representante de una tradición epigramática culta. Los numerosos *loci similes* evidencian, sobre todo, la influencia de Ovidio, pero también la de Marcial y, probablemente, la de Juvenal.

New edition and philological commentary about an epitaph in verse of a young slave. The monument (*stela*) shows his musical ability that is exalted as much in the relief portrait as in the text. This is an epigram in elegiac distichs, preceded by a monostich (a dactylic hexameter) which should be understood like a sentence on the *immatura mors*. The anonymous author of the inscription appears as a representative of a cultivated epigrammatic tradition. Numerous *loci similes* evident mainly the Ovid influence, but also of Martial and probably of Juvenal.

M.^a Pilar González-Conde Puente, “Dedicaciones públicas a Adriano en las ciudades de *Hispania*” / “Public honours to Hadrian in the cities of *Hispania*”, pp. 215-237.

El presente trabajo trata sobre los homenajes que las ciudades romanas de *Hispania* hicieron a Adriano y que han dejado rastro en la epigrafía honorífica. Se incluyen aquellos testimonios que conservan la dedicación de la asamblea decurional, pero también las que, habiendo perdido el dedicante, pueden considerarse iniciativas

públicas, incluyendo alguna dedicación de magistrados locales que debe ser considerada también, en virtud del cargo del dedicante, documento público.

The present work deals with the tributes that the Roman cities of *Hispania* offered to Hadrian and which have left traces in the honorary epigraphy. Those testimonies that preserve the dedication of the decurional assembly are included, but also that, having lost the dedicator, can be considered public initiatives, including some devotions of local public offices that are to be considered also, under the charge of the dedicator, public documents.

Juan Manuel Cortés Copete, “Adriano y la regulación de los mercados cívicos: una nueva lectura de IG II2 1103”, “Hadrian’s regulation of the cities’ markets: a new reading for IG II2 1103”, pp. 239- 261.

La carta del emperador Adriano recogida en IG II2 1103 se ha interpretado como el intento de frenar la subida de precios del pescado en Atenas. Graindor propuso que la carta de Adriano estaba relacionada con el alza del precio del pescado en Atenas cuando la ciudad se llenaba de visitantes para los Misterios Eleusinos. Todos los estudiosos posteriores han seguido unánimemente esta opinión. Sin embargo, Kirchner ya había propuesto otra posible interpretación, aceptada únicamente por Abbott y Johnson. Para Kirchner, la carta habría sido un interesante ensayo imperial para reducir el alto coste de la vida en Atenas por medio de la supresión de intermediarios. En este artículo argumento en favor de esta hipótesis, proponiendo una nueva lectura de la inscripción. Esta propuesta se fundamenta no sólo en la estructura compositiva de las cartas imperiales sino también en TAM IV 1.3, un decreto imperial contra los intermediarios.

The imperial letter preserved in IG II2 1103 has been interpreted as Hadrian’s attempt to control the high price of fish at Athens. Graindor suggested that Hadrian’s epistle was concerned with shortages of fish when the city was crowded with visitors to the Eleusinian Mysteries. Subsequent scholars have unanimously followed this interpretation. However, Kirchner had conceived another possible explanation for this letter, followed only by Abbott and Johnson. In Kirchner’s view, the letter might be read as an interesting attempt on the part of the Emperor to reduce the high cost of living in Athens by suppressing the middlemen. In this paper, I will support this hypothesis proposing a new reading based not only on the general structure of imperial letters, but also in TAM IV 1.3, an imperial decree against the middlemen.

Antonio López García, “Una revisión de las fuentes históricas que mencionan el *Athenaeum* de Roma” / “A review of the historical sources about the *Athenaeum* of Rome”, pp. 263-280.

En el presente trabajo se propone un análisis cronológico de todas las fuentes históricas que nombran el *Athenaeum* de Adriano desde el siglo II d. C. hasta el siglo V, en una tentativa de conocer el funcionamiento de dicha institución, que debió ser el principal centro de la educación superior en la ciudad de Roma, algo que puede verse reflejado en el desarrollo de la Segunda Sofística a partir de finales del siglo II, momento en el que el Imperio se erigió en una suerte de mecenas del mundo intelectual que atrajo a los mejores eruditos desde Atenas al *Athenaeum* de Roma.

In the present study we propose a chronological analysis of all historical sources that name the *Athenaeum* of Hadrian since the second century A.D. to the fifth century, in an attempt to understand the functions of the institution, which must be the main centre of higher education in the city of Rome. This fact was reflected in the development of the Second Sophistic since the late second century AD, when the Roman Empire became a sort of patron of the intellectual world that attracted the best brains from the Athens Academy to the *Athenaeum* in Rome.

Francisco Rodríguez García, “Las referencias a Pitágoras en el *De Homero 2* de Ps. Plutarco” / “References to Pythagoras in the Ps.-Plutarchean *De Homero 2*”, pp. 281-295.

En este artículo se analiza la propuesta de J. F. Kindstrand respecto a datar el tratado pseudopltarqueo *De Homero 2* como coetáneo al neopitagorismo. Se intenta demostrar que las alusiones a Pitágoras, que Kindstrand toma como prueba, pueden explicarse por otros medios.

In this paper it's discussed J. F. Kindstrand's suggestion on assigning a date for the ps.-Plutarchean *De Homero 2* contemporary to Neopythagoreanism. It tries to prove that the references to Pythagoras, which Kindstrand takes as an evidence, can be explained by other means.

Michel Christol, La carrière de *Lucius Cominius Vipsanius Salutaris*, procurateur de Bétique” / “The Career of *Lucius Cominus Vipsanius Salutaris*, procurator in *Baetica*”, pp. 297-313.

La carrière de *L. Cominius Vipsanius Salutaris*, procurateur de Bétique, peut être précisée par le réexamen d'une inscription d'*Ilipa* (*CIL*, II, 1085). Présent dans la province lors de la prise de pouvoir de Septime Sévère, il apparaît comme un de ses partisans. Sa promotion comme *a cognitionibus* est une marque de grande confiance. Lorsqu'il avait été procurateur en Sicile, sa carrière avait croisé soit celle de Septime Sévère, alors proconsul, soit celle de son frère *Septimius Geta* également proconsul dans cette province.

The procuratorian career of *L. Cominius Vipsanius Salutaris* is precisely known by the reexamination of an inscription from *Ilipa* (*CIL*, II, 1085). He appears as a supporter in *Baetica* when *Septimius Seuerus* assumed the imperial power. The appointment as *a cognitionibus* is significant of great trust. As procurator in Sicily, he have met *Seuerus*, then proconsul, or *Septimius Geta*, his brother, also proconsul in this province.

Raúl Navarro España, “La Ciudad de Dios de San Agustín en manuscritos españoles: El *Escorialensis S-I-16*” / “The Augustine of Hippo's *City of God* in Spanish manuscripts: The *Escorialensis S-I-16*”, pp. 315-323.

Presentamos la lectura sistemática (*collatio* por una parte e *inspectio* por otra) del manuscrito *Escorialensis S-I-16*, que se encuentra en la biblioteca del Escorial. El

manuscrito contiene los libros XII-XX de la *Ciudad de Dios* de Agustín de Hipona. Creemos que esta lectura debería tenerse en cuenta para posibles ediciones del texto.

We present the systematic reading (on the one hand *collatio* and on the other hand *inspectio*) of the manuscript *Escorialensis* S-I-16, being located in Escorial's library. The manuscript includes books XII-XX of the *City of God* written by Augustine of Hippo. We think this reading should be taken in account for the next editions of the text.

Juan Ramón Ballesteros, “A ciegas entre candiles”: Vázquez Siruela, la epigrafía estepeña y la aproximación barroca a la Antigüedad” / “Blindy between oil lamps”: Vázquez Siruela, Epigraphy from Estepa and the Baroque aproach to Antiquity”, pp. 325-344.

La intención del siguiente artículo es reconstruir la *tradiitio* de tres inscripciones latinas procedentes de Estepa y de Lora de Estepa (Sevilla). Todas ellas fueron copiadas y estudiadas por Martín Vázquez Siruela (1600-1664), un reconocido *connaisseur* anticuario, cuyas lecturas manuscritas fueron usadas y consideradas fiables por Emil Hübner. El autor presenta los métodos epigráficos empleados por Vázquez Siruela en el siglo XVII.

The main purpose of this study is to present the *tradiitio* of three Latin epigraphs from Estepa and Lora de Estepa (Seville). They were copied and studied by Martín Vázquez Siruela (1600-1664), an appreciated *connaisseur* of antiquities, whose epigraphical readings were used and credited by Emil Hübner. The author presents the epigraphical methods employed by Vázquez Siruela in 17th century.